

SADDLE / SEATPOST

UK

Thanks for purchasing PRO bikegear. Please take a moment to read this instruction to ensure a proper installation, safe use and compliance with our warranty policy.

✖ WARRANTY
Warranty information is available at www.pro-bikegear.com/warranty

▲ WARNING!

- If the instructions are not followed, serious injuries can occur.
- Replace the product with all adjoining parts after a crash.
- Do not exceed the minimum insert as shown on the back side of the seat post.
- Never use grease on the clamping area's.
- Never apply a higher torque than shown on the product.
- Do not use this product in any application other than the category shown on the package (for example: trekking, road racing, cyclo-cross, track , MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Contact your local PRO dealer, PRO distributor or our website www.pro-bikegear.com if you are unsure about whether the application of this PRO product complies with your intended use.

■ IMPORTANT!
• Check regularly if the bolts are still tightened as specified.

🔧 Required tools:

- Allen wrench
- Torque wrench
- Sandpaper

🔧 INSTALLATION

- Remove sharp edges from clamping area's.
- Apply anti-slip paste (FIX-AID) on seatpost-tube clamping area (recommended).
- Check if the seat post (clamp(s)) fit the saddle rail (diameter).
- Assemble seat post and saddle.

In case of wedge clamp system:
 - Place the 2 loose wedge-clamps of the saddle-clamp through the center of the baseplate and keep them positioned.
 - Put the saddle-clamp's baseplate, combined with the wedgeclamps, on top of the seatpost.

Assemble the saddle by placing it's rails inbetween the rail clamping area.
 - Tighten bolt(s) to specific torque as shown on the product.
- Slide seatpost in frame onto preferred height.
- Tighten seatpost-clamp to specific torque as shown on product.

📄 For more information, please contact your local PRO dealer, or visit www.pro-bikegear.com

SILLINES / TIJAS

SELLE / TIGE DE SELLE

FR

Merci d'avoir choisi du matériel PRO. Veuillez prendre le temps de lire ces instructions pour installer correctement et utiliser ce matériel de manière sécuritaire, en accord avec nos conditions de garantie.

✖ GARANTIA & RÉPARATIONS
Información de garantía *peut être* trouvé à www.pro-bikegear.com/warranty

▲ ATTENTION!

- Si ces instructions ne sont pas suivies correctement, des blessures peuvent être occasionnées.
- Remplacez le produit et les pièces jointes en cas d'accident.
- Ne dépassez pas l'insertion minimale comme indiqué derrière la tige de selle.
- N'utilisez jamais de lubrifiant sur la zone d'attache.
- N'appliquez jamais un couple de serrage supérieur à celui spécifié sur le produit.
- N'utilisez pas ce produit dans un domaine différent de la catégorie indiquée sur l'emballage (par exemple: promenade, course sur route, cyclo-cross, piste,VTT, descente, tout-terrain, vélocross).
- Contactez votre revendeur PRO, votre distributeur PRO ou notre site internet www.pro-bikegear.com si vous souhaitez vérifier que l'application de ce produit PRO correspond à l'utilisation que vous souhaitez en faire.

■ IMPORTANT!
• Vérifiez régulièrement que le serrage des boulons correspond bien à celui qui est spécifié.

🔧 Outils nécessaires :

- Clef Allen
- Clef d'apriete
- Clef dynamométrique
- Papier émeri

🔧 INSTALLATION

- Retirez les arêtes vives de la zone d'attache.
- Appliquez de la pâte antiscrapante (FIX-AID) sur la zone d'attache (conseillé).
- Vérifiez que l'(les)(attaché(s) de tige de selle correspond au rail de selle (diamètre).
- Assemblez la tige de selle et la selle.

Pour un système à serrage à coins :
 - Placez les 2 coins de serrage de l'attache de selle par le centre de la plaque de base et maintenez-les en position.
 - Placez la plaque de base de l'attache de selle, avec les coins de serrage, sur la tige de selle.

Pour un système à serrage à coins :
 - Placez les 2 coins de serrage de l'attache de selle par le centre de la plaque de base et maintenez-les positionnés.
 - Coloquez la base de l'abrazadera(s) du selin, en conjonction avec les abrazaderas de la cunha, dans la partie supérieure de l'épaulement du selin.
 - Montez la selle en plaçant ses rails dans la zone de serrage de rail.
- Serrez le(s) boulon(s) jusqu'au couple spécifié, comme indiqué sur le produit.
- Faites glisser la tige de selle dans le cadre à la hauteur voulue.
- Serrez l'attache de tige de selle jusqu'au couple spécifié, comme indiqué sur le produit.

📄 Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur PRO, ou consulter www.pro-bikegear.com

サドル / シートポスト

日本

PRO バイクギアについてお読みいただきありがとうございます。この説明書をよくお読みいただき、適切なインストールと安全な使用、そして当社の保証方針に関するご活用をされますようお願いいたします。

✖ 保証
保証情報は、 www.pro-bikegear.com/warranty で見つかることができます

▲ 注意
• 常に正しく使用しない場合、重大な負傷につながる場合があります。
• 事故発生後、すべてで修理可能な部品を交換する必要があります。
• シートポストの設置に際してある最大挿入量を越えないようにしてください。
• クランプ部分の取り付けには必ず正しいトルクをかける必要があります。

- 製品に規定された最大許容トルクを越えないでください。
- この製品は、パッケージには含まれておりません。例えば、トレーニング、ロードレース、サイクロクロス、トラック、MTB、ダウンヒル、フリーライド、BMX。製品の使用目的はパッケージに明示されています。
- このPRO製品のアプリケーションは、あなたの使用用途に適合したものであるかどうかを確認してください。例えば、あなたのPROのアプリケーションの使用目的は、またはは別のウェブサイト、www.pro-bikegear.comで確認してください。

🔧 必要
• ボルトが正しくねじ込まれているかどうか定期的にチェックしてください。
• アレンレンチ
• トルクレンチ
• サンドペーパー

🔧 インストール
1 クランプ部分の鋭いエッジは取り除いてください。
2 シートポストのクランプ部分のクランプ部分の中心に滑らかな層 (FIX-AID) を塗布してください。(推奨)
3 シートポスト クランプが サドルレール (直径) にフィットするかどうかチェックしてください。
4 クランプ部分の中心に滑らかな層 (FIX-AID) を塗布してください。

- サドルクランプの中心に滑らかな層 (FIX-AID) を塗布してください。
- サドルクランプのベースプレートを、クランプ部分と一緒にシートポストの上に取り付けてください。
- サドルを、サドルレールとクランプ部分の中心に滑らかな層 (FIX-AID) を塗布してください。
- 製品に指定された特定のトルクでボルトを締めます。
- フレームのシートポストを、希望する高さまでスライドさせてください。
- シートポスト クランプを、製品に指定された特定のトルクで締めます。

📄 さらなる情報については、お客様の地のPROディーラーに連絡するか、次を参照ください。
www.pro-bikegear.com

ZADEL / ZADELPEN

NL

Hortelijk dank voor de aanschaf van PRO fietsonderdelen. Neem even de tijd en lees deze instructie door om te zorgen voor een juiste montage, een veilig gebruik en naleving van onze garantievoorwaarden.

✖ GARANTIE
Informatie over garantie kunt u vinden op www.pro-bikegear.com/warranty

▲ WAARSCHUWING!

- Als de instructies niet worden opgevolgd, kan dit ernstige verwondingen tot gevolg hebben.
- Vervang het product en alle aangrenzende onderdelen na een ongeluk.
- Hou je minstens aan de minimale instekdiepte die is aangegeven op de achterzijde van de zadelpen.
- Breng nooit vet aan op de klemgebieden.
- Pas nooit een hoger aandrainmoment toe dan wat op het product staat aangegeven.
- Gebruik dit product voor geen enkele andere toepassing dan de categorie die op de verpakking staat vermeld (bijvoorbeeld: trekking, racefiets, cyclo-cross, baan, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Raadvraag bij lokale PRO-dealer, de PRO-distributeur of onze website www.pro-bikegear.com als je er niet zeker van bent of de toepassing van dit PRO-product overeenstemt met je gebruiksdoel.

■ BELANGRIJK!

- Controleer regelmatig of de bouten nog steeds volgens de specificaties zijn vastgedraaid.

🔧 Benodigd gereedschap:

- Inbussleutel
- Momentsleutel
- Schuulpapier

🔧 MONTAGE

- Verwijder scherpe randen van de klemgebieden.
- Applyer antislip pasta (FIX-AID) aan op het zadelpen-basis klemgebied (aanbevolen).
- Ga na of de zadelpenklemmen past (passen) op de zadelsrails (diameter).
- Zet de zadelpen en het zadel in elkaar.

Bij een wigklemstelsysteem:
 - Breng de 2 losse wigklemmen van de zadelklem door het midden van de basisplaat aan en hou ze op hun plek.
 - Plaats de basisplaat van de zadelklem, samen met de wigklemmen, bovenop de zadelpen.

Zet het zadel in elkaar door de rails in het railklemgebied te plaatsen.
 - Draai de bout(en) vast tot het specifieke aandrainmoment dat op het product staat vermeld.
- Schul de zadelpen tot de gewenste hoogte in het frame.
- Draai de zadelpenklem vast tot het specifieke aandrainmoment dat op het product staat vermeld.

📄 Neem voor meer informatie contact op met je lokale PRO-dealer of ga naar www.pro-bikegear.com

SELIM/ESPIGÃO DO SELIM

Obrigado por comprar equipamento de bicicleta PRO. Leia estas instruções de modo a garantir uma instalação adequada, uma utilização segura e a conformidade com a nossa política de garantia.

✖ GARANTIA
Informações sobre garantia podem ser encontradas em www.pro-bikegear.com/warranty

▲ AVISO!

- Se as instruções não forem seguidas, podem ocorrer lesões sérias.
- Substitua o produto com todas as peças adjacentes após um acidente.
- Respeite a inserção mínima indicada na parte traseira do espigão do selim.
- Nunca use lubrificante nas áreas das abraçadeiras.
- Nunca aplique um lubrilo superior ao indicado no produto.
- Não use este produto noutra aplicação que não a categoria indicada na embalagem (por exemplo: trekking, estrada, ciclocross, trilho, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Contacte o seu revendedor ou distribuidor PRO local ou visite o nosso website www.pro-bikegear.com caso não tenha certeza se a aplicação deste produto PRO é adequada ao uso pretendido.

■ IMPORTANTE!
• Verifique regularmente se os parafusos continuam apertados como especificado.

🔧 Ferramentas necessárias:

- chave Allen
- chave dinamométrica
- lixa

🔧 INSTALAÇÃO

- Retire as arestas vivas das áreas das abraçadeiras.
- Aplique composto antideslante (FIX-AID) nas áreas das abraçadeiras do espigão do selim (recomendado).
- Verifique se as(s) abraçadeira(s) do espigão do selim encaixam(n) nos carris do selim (diâmetro).
- Monte o espigão e o selim.

Em caso de sistema de abraçadeiras de cunha:
 - Passe as 2 abraçadeiras de cunha soltas da abraçadeira do selim pelo centro da base e mantenha-as posicionadas.

Coloque a base da abraçadeira do selim, em conjunto com as abraçadeiras de cunha, na parte superior do espigão do selim.
 - Monte o selim colocando as carris entre a respectiva área de fixação com as abraçadeiras.
- Aperte os(s) parafusos(s) com o binário específico, como indicado no produto.
- Deslize o espigão do selim no quadro até à altura desejada.
- Aperte a abraçadeira do espigão do selim com o binário específico, como indicado no produto.

📄 Para mais informações, contacte o revendedor PRO local ou visite www.pro-bikegear.com

СЕДЛО/ПОДСЕДЕЛЬНЫЙ ШТЫРЬ

Спасибо, что приобрели велосипедное снаряжение PRO. Пожалуйста, прочитайте эту инструкцию, чтобы обеспечить правильную установку, безопасное использование и соответствие нашей гарантийной политике.

✖ ГАРАНТИЯ
Информация о гарантии можно найти на сайте www.pro-bikegear.com/warranty

▲ ВНИМАНИЕ!

- Несоблюдение данной инструкции чревато серьезными травмами.
- Замените продукт и все прилегающие детали после столкновения.
- Не заходите за границу минимальной длины вставки, как показано на обратной стороне минимального штыря.
- Никогда не наносите удары в местах нахождения зажимов.
- Никогда не применяйте усилие затяжки больше, чем указано на продукте.
- Не применяйте этот продукт в любой другой категории, кроме указанной на упаковке (например, туризм, шоссе,ые гонки, велокросс, трек, МТБ, даунхилл, фрирайд, BMX).
- Проконсультируйтесь с продавцом или посетите наш сайт www.pro-bikegear.com, если вы не уверены, что назначение данного продукта PRO соответствует предполагаемому вами применению.

■ ВАЖНО!

- Регулярно проверяйте затяжку болтов.

🔧 Требуемые инструменты:

- Шестигранный ключ
- Динамометрический ключ
- Наждачная бумага

🔧 УСТАНОВКА

- Удалите острые грани с места зажимов
- На место зажима подседельного штыря нанесите противоскользящую пасту (FIX-AID) (рекомендуется).
- Убедитесь, что подседельный штырь подходит к рамке седла (диаметр).
- Соберите подседельный штырь и седло.

В случае, если применяется система клиновых зажимов:
 - Проденьте 2 разжатых клиновых зажима седла через центр основания и держите их в нужном положении.

Наденьте основание зажима седла вместе с клиновыми зажимами на подседельный штырь.
 - Совместите седло, поместив его рамку в зажимы для рамки.
- Затяните болт(ы) до достижения момента затяжки, указанного на продукте.
- Вставьте подседельный штырь в раму до желаемой высоты.
- Затяните зажим подседельного штыря до достижения момента затяжки, указанного на продукте.

📄 Более подробную информацию вы можете получить по месту покупки или найти на сайте: www.pro-bikegear.com

SETE / SETEPINNE

Takk for kjøp av PRO sykkelstutret. Ta deg tid til å lese denne instruksjonen for å sikre rett installasjon, trygg bruk og samsvar med vår garantipraksis.

✖ GARANTI
Garantiinformasjon finner du på www.pro-bikegear.com/warranty

▲ ADVARSEL!

- Hvis instruksjonene ikke følges kan det oppstå alvorlig personskade.
- Skift ut produktet med alle tilsluttede deler etter en kollisjon.
- Øverskrid ikke minimumsmåts som vist på baksiden av setepinnen.
- Bruk aldri høyere strammemoment enn det som er vist på produktet.
- Bruk ikke dette produktet til en applikasjon annet enn kategorien vist på impakningen (for eksempel; trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, BMX)
- Kontakt den lokale PRO-forhandler, PRO-distributøren eller nettsiden www.pro-bikegear.com hvis du er usikker på om applikasjonen av dette PRO-produktet er i samsvar med den tiltenkte bruken.

■ VIKTIG!
• Kontroller regelmessig om boltene fortsatt er strammet etter spesifikasjonene.

🔧 Nødvendige verktøy:

- Unbrakonøkkel
- Momentnøkkel
- Sandpapir

🔧 MONTERING

- Fjern skarpe kanter fra festestområdene.
- Påfør antisklipspasta (FIX-AID) på festestområdene for setepinne (anbefales).
- Kontroller at setepinne(klemme(n)) passer til seteskinne(n) (diameter).
- Montør setepinnen og setet.

Hvis det er et justerbart klemmesystem:
 - Plasser to løse kileklemmer av seteklemmen gjennom midten av underlaget og hold dem på plass.

Sett seteklemmens underlagssplate kombinert med kileklemmene på toppen av setepinnen.
 - Monter setet ved å plassere skinnene mellom skinnfestestområdet.
- Stram bolte(n) til spesifikt moment som vist på produktet.
- Sky setepinnen i rammen til ønsket høyde.
- Stram setepinne(klemmen) til spesifikt moment som vist på produktet.

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

📄 For mer informasjon, kontakt eller oppsøk den lokale PRO-forhandleren. www.pro-bikegear.com

SADEL / SADELPIND

Tak fordi, du har købt PRO cykelrig. Brug et øjeblik på at læse denne vejledning, så du er sikker på at, at du monterer det korrekt, så det er sikkert i brug, og i overensstemmelse med vores garantipolitik.

✖ GARANTI
Takuu tiedot löytyvät www.pro-bikegear.com/warranty

▲ VAROITUS!

- Jos ohjeita ei noudateta, seurauksena voi olla vakavia vammoja.
- Vaihda tuote ja kaikki siihen liittyvät osat kolarin jälkeen.
- Älä ylitä säätöarvon vähimmäismäärää, joka annetaan satulapöjan takapuolella.
- Älä koskaan käytä rasvaa kiinnitysualeilla.
- Tuotteesta annettua kiristysmomenttia ei saa koskaan ylittää.
- Älä käytä tätä tuotetta missään muussa kuin pakkauksen mukaisessa käyttökohteessa (esimerkiksi trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, freeride, BMX).
- Jos et ole varma, vastaako tämän PRO-tuotteen käyttökohte alottua käyttötäsi, ota yhteyttä paikalliseen PRO-jälleenmyyjään, PRO-maahantuojaan tai käy verkkosivuillamme osoitteessa www.pro-bikegear.com.

■ TÄRKEÄÄ!

- Tarkista säännöllisesti, että pultit ovat ohjeen mukaisessa kireydessä.

🔧 Tarvittavat työkalut:

- Kuusikolovain
- Momenttiavain
- Hiekkapaperia

🔧 ASENNUS

- Tasoi terävät reunat kiinnitysualelta.
- Liisä satulaputken kiinnitysualeelle luistonestotahnaa (FIX-AID) (suositus).
- Tarkista, että satulapöjan pidikkeet sopivat satulakiskoon (halkaisija).
- Kiinnitä satulapöjää ja satula toisiinsa.

Hvis der bruges kileklemmer:
 - Vie satulapöjikköön 2 irainta kilepöjikkettä aluslevyn keskiosan läpi ja pidä niitä paikallaan.

Aseta satulapöjikköön aluslevy yhdessä kilepöjikköiden kanssa satulapöjan yläpöjään.
 - Kokoaa satula viemällä sen kiskot kiskojen kiinnitysualeelle.
- Kiristä pultit tuotteen annettuna kiristysmomenttiin.
- Lisä tuotteen satulapöjan norkoputteen hakutulle korkeudelle.
- Kiristä satulapöjan pidike tuotteen annettuna kiristysmomenttiin.

📄 Lisätietoja saa paikalliselta PRO-jälleenmyyjältä tai osoitteesta www.pro-bikegear.com

📄 Lisätietoja saa paikalliselta PRO-jälleenmyyjältä tai osoitteesta www.pro-bikegear.com

📄 Lisätietoja saa paikalliselta PRO-jälleenmyyjältä tai osoitteesta www.pro-bikegear.com

📄 Lisätietoja saa paikalliselta PRO-jälleenmyyjältä tai osoitteesta www.pro-bikegear.com

📄 Lisätietoja saa paikalliselta PRO-jälleenmyyjältä tai osoitteesta www.pro-bikegear.com

SIODEŁKO / SZTYCA

PL

Dziękujemy za zakup osprzętu serii PRO. Poniżej chwilę na zapoznanie się z tą instrukcją, aby zapewnić prawidłowy montaż, bezpieczestwo użytkowania i zgodność z warunkami gwarancji.

✖ GWARANCJA
Informacje dotyczące gwarancji można znaleźć na www.pro-bikegear.com/warranty

▲ OZSTRZEŻENIE!

- Niezastosowanie się do instrukcji grozi poważnymi obrażeniami.
- Po wypadku należy wymienić zarówno tę część, jak i wszystkie spadające z niej elementy.
- Nie wolno przekraczać minimalnej wkładki przedstawionej z tyłu sztycy.
- Nie wolno smarować obszaru obejmę.
- Nie wolno dokręcać części większym momentem dokręcania niż podany na produkcie.
- Nie wolno używać tego produktu w innych zastosowaniach niż podane na opakowaniu (np. kolarstwo szosowe, przełajowe, torowe, trekking, MTB, downhill, freeride, BMX).
- Jesli nie wiesz, czy wybrane zastosowanie danego produktu serii PRO jest zgodne z jego przeznaczeniem, skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą, dystrybutorem części PRO lub przejdź na stronę www.pro-bikegear.com.

■ WAŻNE!
• Pamiętaj, aby regularnie sprawdzać, czy śruby są prawidłowo dokręcone.

🔧 Potrzebne narzędzia:

- Klucz imbusowy
- Klucz dynamometryczny
- Papier ścierny

🔧 MONTAŻ

- Usuń z obszaru obejmę wszystkie ostre brzozi.
- Nalóż na obszar obejmę rury siodełka pastę antypoślizgową (montażową, zalecaną).
- Sprawdź, czy obejmę sztycy pasuje średnica do szyny siodeła.
- Złóż sztycę i siodełko.

W przypadku obejmę klinowej:
 - Nalóż dwie luźne obejmę klinowe na obejmę siodełka przez środek spodniej blachy i zawińz uwaga, aby zostały na tym miejscu.

Nalóż spodnią blachę siodełka razem z obejmami klinowymi na górę sztycy.
 - Zmontuj siodełko, umieszczając jego szyny w obszarze obejmę szyny.
- Dokręć śruby momentem dokręcania, który podano na produkcie.
- Nasui siodełko na ramę, ustawiając odpowiednią wysokość.
- Dokręć obejmę siodełka momentem dokręcania, który podano na produkcie.

📄 Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem części PRO lub przejdź na stronę www.pro-bikegear.com

Danke, dass Sie ein PRO Fahrradprodukt gekauft haben. Bitte lesen Sie diese Anweisung sorgfältig durch, um ordnungsgemäßen Einbau, sichere Nutzung und die Einhaltung unserer Garantierichtlinie zu gewährleisten.

✖ GARANTIE
Garantieinformationen finden Sie unter www.pro-bikegear.com/warranty

▲ WARNUNGT!

- Wenn die Anweisungen nicht befolgt werden, kann dies zu schweren Verletzungen führen.
- Ersetzen Sie das Produkt mit allen benachbarten Teilen nach einem Unfall.
- Unterschreiten Sie nicht die Mindestaufnahme, die auf der Rückseite der Sattelstütze angegeben ist.
- Verwenden Sie niemals Fett im Klemmbereich.
- Wenden Sie niemals ein höheres Anzugsdrehmoment an, als auf dem Produkt angegeben ist.
- Verwenden Sie dieses Produkt nur in der auf der Verpackung angegebenen Kategorie (z.B. Trekking, Straßenrennen, Cyclocross, Track, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Wenden Sie sich an Ihren lokalen PRO-Vertreter, einen PRO-Händler oder unsere Website www.pro-bikegear.com, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob die Anwendung dieses PRO-Produkts mit Ihrer beabsichtigten Verwendung übereinstimmt.

■ WICHTIG!
• Prüfen Sie regelmäßig, ob die Schrauben noch gemäß den Vorgaben angezogen sind.

🔧 Erforderliche Werkzeuge:

- Inbusschlüssel
- Drehmomentschlüssel
- Schleifpapier

🔧 EINBAU

- Entfernen Sie scharfe Kanten vom Klemmbereich.
- Tragen Sie eine rutschhemmende Paste (FIX-AID) auf den Klemmbereich des Sattelstützenrehrs auf (empfohlen).
- Prüfen Sie, ob die Klemmen der Sattelstütze dem Durchmesser

NYEREG / NYEREGCSŐ HU

Köszönjük, hogy PRO kerekpáros felszerelést választott. Kérjük, szánjon időt e használati utasítás elolvasására, mert így biztosítható a későbbiek megfelelő felszerelése, biztonságos használata és a jótállási feltételeknek való megfelelés.

☒ GARANCIA
Garanciális információ megtalálható a www.pro-bikegear.com/warranty

FIGYELEM!

- Ha nem követi a használati utasítás előírásait, súlyos sérülést szenvedhet.
- Ütközés után a termékét és a hozzá kapcsolódó alkatrészeket ki kell cserélni.
- A nyeregcső hátoldalán elhelyezett minimális illetéskészlet hosszánál kevesebbet semmiképp ne alkalmazzon.
- A befogási területre soha ne hordjon fel kenderanyagot.
- Ne alkalmazzon a terméknek megadottnál nagyobb nyomásokat.
- Ne használja a terméket a csomagolásában megjelölt kategóriától (például: trekking, road racing, cyclo-cross, track, MTB, Downhill, Freeride, BMX) eltérő alkalmazásokban.
- Forduljon helyi PRO márkakereskedőjéhez, PRO forgalmazójához vagy keresse fel honlapunkat a www.pro-bikegear.com internetes címen, ha nem biztos benne, hogy a PRO termék alkalmazási területre megfelelő-e az Ön által tervezett használatra.

FONTOS!

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a csavarok meghúzása megfelel-e még az előírásoknak.

!Y Szükséges szerszámok:

- Imbuszkulcs
- Nyomatékkulcs
- Csiszolópapír

FELSZERÉLÉS

- A befogási területéről távolítsa el az éles peremeket.
- Hordjon fel csúszásgátló pasztát (FIX-AID) a nyeregcső befogási területére (ajánlott).
- Ellenőrizze, hogy a nyeregcső bilincsek) illeszkednek-e a nyereghez (átmérő).
- Szerelje össze a nyeregcsövet és a nyeret.

Ékes befogo rendszer esetén:

- Helyezzen két láza ékes bilincset a nyeregbilincsre a fej közepén át, és tartsa ebben a helyzetben.*
- Helyezze el a nyeregbilincs alapelemét az ékes bilincsekkel együtt a nyeregcső tetején.*
- Szerelje össze a nyeret úgy, hogy a síneket a sínbefogó területre illeszti.*
- Húzza meg a csavarokat a terméken megadott egyedi nyomattal.
- Csúsztassa be a nyeregcsövet a vázba a kívánt magasságig.
- Húzza meg a nyeregcsőbilincset a terméken megadott egyedi nyomattal.

! További információkat kérjük forduljon az helyi hivatalos PRO márkakereskedőhöz vagy látogasson el honlapunkra: www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

☒ ZÁRUKA
Információ o zárúke možno nájsť na www.pro-bikegear.com/warranty

▲ VÝSTRAHA!

- V prípade, ak nebudete dodržiavať pokyny, môže dôjsť k vášnemu poraneniu.
- Po nehode vymenťte výrobok a všetky s ním súvisiace diely.
- Neprekráčajte minimálne zasunutie, ktoré je vyznačené na zadnej strane špička sedadla.
- Na uplnacie plochy nikdy nenanášajte mazivo.
- Nikdy nepoužívajte vyšší krútiaci moment, ako je uvedený na výrobku.
- Tento výrobok nepoužívajte v rámci žiadnej inej aplikácie, než ako je kategória vyznačená na obale (napríklad: trekking, cestné preteky, cyklokros, diaha, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Ak máte pochybnosti, či použítie tohto výrobku série PRO vyhovuje pre vaše určité použitie, spojte sa s miestnym predajcom alebo distribútorom výrobkov značky PRO, alebo navštívte našu webovú lokalitu www.pro-bikegear.com.

● DŮLEŽITĚ!

- Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky utiahnuté na špecifikovanú hodnotu.

!Y

!y

!Y

STÍPIK SEDADLA/SEDADLO SK

Dakujeme, že ste si zakúpili cyklistickú výbavu značky PRO. Prosím, prečítajte si tieto pokyny, aby ste zabezpečili správnu inštaláciu, bezpečné používanie a dodržiavanie podmienok našich záväzok poskytovania záruky.

☒ ZÁRUKA
Informácie o záruke možno nájsť na www.pro-bikegear.com/warranty

▲ VÝSTRAHA!

- V prípade, ak nebudete dodržiavať pokyny, môže dôjsť k vášnemu poraneniu.
- Po nehode vymenťte výrobok a všetky s ním súvisiace diely.
- Neprekráčajte minimálne zasunutie, ktoré je vyznačené na zadnej strane špička sedadla.
- Na uplnacie plochy nikdy nenanášajte mazivo.
- Nikdy nepoužívajte vyšší krútiaci moment, ako je uvedený na výrobku.
- Tento výrobok nepoužívajte v rámci žiadnej inej aplikácie, než ako je kategória vyznačená na obale (napríklad: trekking, cestné preteky, cyklokros, diaha, MTB, Downhill, Freeride, BMX).
- Ak máte pochybnosti, či použítie tohto výrobku série PRO vyhovuje pre vaše určité použitie, spojte sa s miestnym predajcom alebo distribútorom výrobkov značky PRO, alebo navštívte našu webovú lokalitu www.pro-bikegear.com.

● DŮLEŽITĚ!

- Pravidelne kontrolujte, či sú skrutky utiahnuté na špecifikovanú hodnotu.

!Y

!Y

!Y

STÍPIK SEDADLA/SEDADLO SK

STÍPIK SEDADLA/SEDADLO SK

- Z miesta upnutia odstráňte ostré hrany.
- Na miesta upnutia ruky stĺpika sedadla naneste protišmykovú pastu (FIX-AID) (odporúča sa).
- Skontrolujte, či svorky stĺpika sedadla zapadajú do kolajničky sedadla (v rámci priemeru).
- Zmontujte stĺpik sedadla a sedadlo.

V prípade systému s klinovou svorkou:

 - Umiestnite 2 uvoľnené klinové svorky svorky sedadla cez stred spodnej platne a umiestnite ich do správnej polohy.
 - Umiestnite spodnú platňu svorky sedadla spolu s klinovými svorkami na hornú časť stĺpika sedadla.
 - Namontujte sedadlo tak, že vložíte jeho kolajničky medzi plochu zovretia kolajničiek.
- Skrutky utiahnite na hodnotu krútiaceho momentu vypočítavanú na výrobku.
- Zasuňte stĺpik sedadla na rám, do požadovanej výšky.
- Utiahnite svorku stĺpika sedadla na hodnotu krútiaceho momentu vypočítavanú na výrobku.

! Viac informácií získate u miestneho predajcu výrobkov značky PRO, alebo navštívte stránku www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

www.pro-bikegear.com

СЕДАЛКА / КОЛЧЕ BG

Благодаря Ви, че закупихте продукт на PRO bikegear. Моля, отделете малко време, за да прочетете тази инструкция, за да гарантирате правилна инсталация, безопасна употреба и съответствие с нашата гаранционна политика.

☒ ГАРАНЦИЯ
Гаранционна информация може да бъде намерена в www.pro-bikegear.com/warranty

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

- Ако не се следват инструкциите, може да се случат сериозни наранявания.
- Поставяте продукта с всички съседни части след удар.
- Не надвишавайте минималното закливяване, което е показано на задната страна на кочмето на седалката.
- Не използвайте грев в зоните на закръвяване.
- Никога не прилагайте по-голям момент на въртете от показания на продукта.
- Не използвайте този продукт за друга освен за показаната категория на опаковката (например: планински колоездене, шосейно колоездене, велокрос, трек, планински велосипед, спускане, свободен катеризажен, BMX).

- Свържете се с вашия местен дилър на PRO, дистрибутор на PRO или посетете нашия уебсайт www.pro-bikegear.com, ако не сте сигурни дали приложението на този продукт PRO съответства на намерението ви за ползване.

! ВАЖНО!

- Проверявайте регулярно, дали болтовете все още са натегнати, както е по спецификация.

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

ΣΕΛΑ / ΛΑΙΜΟΣ ΣΕΛΑΣ EL

Ευχαριστούμε για την αγορά του εξοπλισμού ποδηλάτου PRO. Αφιερώте λίγο από το χρόνο σας για να διαβάσετε αυτές τις οδηγίες ώστε να εξοφωλιστεί η οδήγηση του ποδηλάτου, η ασφάλεια δράση και η συμμόρφωση με την πολιτική της ευθύνης.

☒ ΕΓΓΥΗ
Πληροφορίες για την ευθύνη μπορείте να βρείτε στην www.pro-bikegear.com/warranty

▲ ΠΡΟΕΠΟΙΘΗΝΗ!

- Αν δεν τηρήθούν οι οδηγίες, μπορεί να συμβούν σοβαρά τραυματισμοί.
- Αντικαταστήστε το προϊόν με όλα τα γεωμετρικά μέτρα μετά από μια πρόσκρουση.
- Να μην γίνεται υπέρβαση της ελάχιστης εκκάρησης όπως φαίνεται στην πίσω πλευρά του λαμού της οέας.
- Μη χρησιμοποιήσετε ποδή ροσ στην περιοχή οίονφής.
- Ποτέ μην σφαιροάζετε σφίλιτρώση ροπή από ό,τι αναφέρεται στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν σε αποδοχίσιμη εφομήρη εκτός από την κατηγορία που αναφέρεται επί συσκευασία (για παράδειγμα, πετόμορη, αήντες δρόμοι, cyclo-cross, ποδηλάσια πίσιος, MTB, κατόρηση, εκκάρηση ποδηλάσια, BMX).
- Ετικετοποίηση με τον τοπικό αντιπροσώπο PRO σας, το διασάφει PRO ή την ιστοσελίδα μας www.pro-bikegear.com εάν δεν έχετε άρρηκτο για το αν η εφομήρη αυτού του προϊόντος PRO είναι σφίλιτρη με την προοριζόμενη χρήση σας.

! ВАЖНО!

- Ελέγχετε τακτικά αν οι βίδες είναι ακόμα σφιγμένες, όπως καθορίζεται.

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

!Y

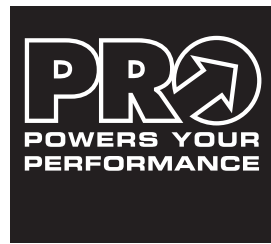
СЕДИШТЕ / ШТИЦНА SR

Хвала што сте купили опрему за бицикле PRO. Одвојите тренутак да прочитате ово упутство да бисте осигурали правилно монтажирање, безбедно коришћење и сагласност са нашом политиком давања гаранције.

☒ ГАРАНЦИЈА
Информације о гаранцији могу се наћи на www.pro-bikegear.com/warranty

▲ УПОЗОРЕЊЕ!

- Уколико се не поштују упутства „може доћи до озбиљних повреда.“
- Замените производ и све придодате делове после судара.
- Не преплићите минимум убацивања као што је приказано на задњој страни штицне.
- Никада не наносите масоу на области стезања.
- Никада не примените већи притезни момент од оног који је назначен на производу.
- Не користите производ у друге сврхе сем оних назначених на паковању (на пример: рекреативни бициклизам, друмски бициклизам, циклокрос, велоспорни бициклизам, брдски бициклизам, дружни, слободни стил, екстремни бициклизам).
- Контактирајте локалног продавца PRO опреме, дистрибутера или наш веб сајт www.pro-bikegear.com уколико нисте сигурни да је примена овог PRO производа у сагласности са начином на који намеравате да га употребите.



PRO THARSIS

PRO THARSIS
DROPPER SEATPOST
INSTALLATION
PRSI0071B

